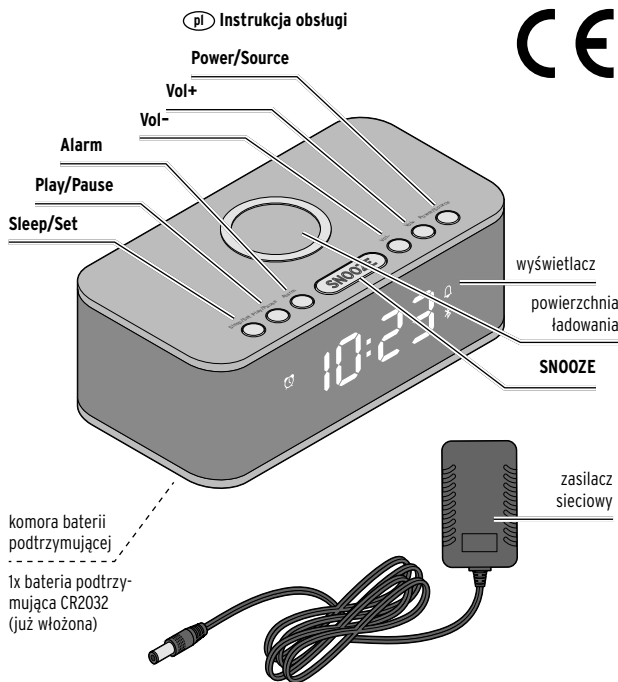




Budzik z funkcją ładowania bezprzewodowego i Bluetooth®



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Dodatkowo budzik służy do odtwarzania dźwięków za pośrednictwem *Bluetooth®* lub kabla audio dla mobilnych urządzeń odtwarzających, np. smartfonów, tabletów, notebooków itp. oraz do ładowania bezprzewodowego lub ładowania za pomocą kabla USB różnych zasilanych baterijnie urządzeń mobilnych o napięciu ładowania wynoszącym 5 V (np. smartfony). Budzik zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Budzik jest przewidziany do użytku w pomieszczeniach. Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Produkt został wyposażony w baterię guzikową (podtrzymującą). Połknięta bateria guzikowa może w ciągu jedynie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych i do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, nie wolno kontynuować użytkowania produktu i należy trzymać go z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Używać tylko dołączonego zasilacza USB (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, tak aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć od niego urządzenie.
- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Chronić go również przed wodą kapiącą i rozpryskową.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie należy ustawiać naczyń wypełnionych cieczą (np. wazonów). Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.
- Należy przestrzegać instrukcji obsługi ładowanych urządzeń. Przed umieszczeniem na powierzchni ładowania należy ewentualnie wyłączyć urządzenia końcowe, które mają być ładowane.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli samo urządzenie, zasilacz

sieciowy lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeżeli urządzenie spadło na ziemię. Nie można naprawiać kabla zasilającego. Jeżeli kabel jest uszkodzony, należy usunąć zasilacz sieciowy.

- Nie wolno rozbierać produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym lub naszemu Centrum Serwisu.

OSTRZEŻENIE przed przegrzaniem / pożarem

- Budzika nie należy wstawiać do zamkniętych szafek lub regałów bez odpowiedniej wentylacji. Nie wolno ograniczać wydajności wentylacji, zakrywając szczeliny wentylacyjne gazetami, obrusami, firankami itp. Odstęp budzika od ścian szafek/regalów powinien wynosić przynajmniej 5 cm z każdej strony.
- Urządzenie mobilne ładowane na powierzchni ładowania nagrzewa się podczas ładowania. Nie wolno przykrywać urządzenia.
- Nie wolno kłaść żadnych metalowych przedmiotów na powierzchni ładowania. Nie kłaść również urządzeń mobilnych, które nie mają funkcji ładowania bezprzewodowego. Istnieje ryzyko przegrzania!

- Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie należy umieszczać żadnych świec.
- Urządzenie zawiera baterię podtrzymującą. Należy pamiętać o tym, że baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone lub jeśli powstanie zwarcie zewnętrzne. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”). Przed usunięciem produktu należy wyjąć baterie z urządzenia i zakleić bieguny. Baterie należy usuwać oddzielnie i w rozładowanym stanie.
- Baterii nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozbierać na części.

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

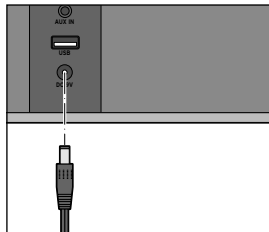
- Nie wolno narażać produktu na działanie źródeł otwartego ognia, wody, wilgotnego otoczenia, wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego itp. Chronić produkt również przed uderzeniami, wstrząsami oraz działaniem innych czynni-

ków mechanicznych. Nie wolno przykrywać produktu podczas jego używania.

- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy budzika. Nie wolno też wkładać żadnych przedmiotów w otwory w obudowie.
- Bezpośrednio przy budziku nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telefonicznych, debetowych/kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w budziku mogą uszkodzić tego typu przedmioty.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nóżek urządzenia i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

Przygotowanie do użytkowania

Włączanie/wyłączanie



1. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda zasilacza sieciowego **DC9V** znajdującego się z tyłu urządzenia.
2. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazda elektrycznego.
3. Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, przytrzymać przez kilka sekund przycisk **Power/Source** znajdujący się w górnej części urządzenia.

Aktywowanie baterii podtrzymującej

W dolnej części urządzenia znajduje się komora baterii podtrzymującej. Bateria podtrzymująca umożliwia zachowanie ustawionego czasu zegarowego i czasu alarmu przez co najmniej 12 godzin w przypadku przerwy w zasilaniu lub wyłączenia urządzenia z sieci elektrycznej. W takich przypadkach następuje całkowite wyłączenie wyświetlacza.

i Bateria podtrzymująca nie jest konieczna do prawidłowej pracy urządzenia. Nie ma możliwości pracy urządzenia tylko na baterii, bez podłączenia do sieci.

- ▷ W celu aktywowania baterii podtrzymującej usunąć pasek izolujący z komory baterii.

Nastawianie czasu zegarowego

Urządzenie powinno pracować w zwykłym trybie zegarowym (wskazywanie czasu na wyświetlaczu).

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **Sleep/Set**, aż na wyświetlaczu zaczną migać cyfry godziny.
2. Ustawić godzinę za pomocą przycisku **Vol+** lub **Vol-**.
- i** Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje szybszą zmianę cyfr.
3. Zatwierdzić wybór, naciskając krótko przycisk **Sleep/Set**. Cyfry minut migają.
4. Ustawić minuty za pomocą przycisku **Vol+** lub **Vol-**.
5. Aby zapisać godzinę, przytrzymać wciśnięty przycisk **Sleep/Set**.

Nastawianie czasu budzenia

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **Alarm**, aż na wyświetlaczu zaczną migać oraz cyfry godziny.
2. Ustawić godzinę za pomocą przycisku **Vol+** lub **Vol-**.
3. Zatwierdzić wybór, naciskając krótko przycisk **Alarm**. Cyfry minut migają.
4. Ustawić minuty za pomocą przycisku **Vol+** lub **Vol-**.
5. Zatwierdzić wybór naciskając krótko przycisk **Alarm**. Wybór sygnału budzika miga. Należy wybrać jeden z sześciu sygnałów (**S1 - S6**).
6. Ustawić odpowiedni sygnał za pomocą przycisku **Vol+** lub **Vol-**. Każdy sygnał można odsłuchać.
7. Aby zapisać sygnał i zakończyć ustawianie ponownie nacisnąć przycisk **Alarm**.

Na wyświetlaczu wyświetla się symbol budzika .

Jeżeli smartfon jest podłączony za pomocą *Bluetooth®*, jako sygnał budzika można ustawić muzykę:

1. Przejść do trybu *Bluetooth®* i nawiązać połączenie ze smartfonem (patrz opis na odwrocie).
2. Uruchomić odtwarzanie muzyki i zatrzymać je. Alarm uruchomi wtedy muzykę na smartfonie.

i Jeżeli w międzyczasie przerwane zostanie połączenie *Bluetooth®*, budzik odtworzy zwykły sygnał.

Włączanie/wyłączanie alarmu

- ▷ Aby włączyć lub wyłączyć alarm, nacisnąć krótko przycisk **Alarm**.

Przy włączonym alarmie widoczny jest symbol budzika .

Przerwywanie (snooze) i wyłączenie sygnału budzika

- ▷ Gdy rozbrzmiewa sygnał budzika ...
... nacisnąć krótko przycisk **SNOOZE**. Na wyświetlaczu pojawia się symbol drzemki .

Sygnał budzika jest przerywany na około 9 minut, a następnie rozbrzmiewa ponownie. Można to powtarzać dowolną ilość razy.

... przytrzymać przez kilka sekund przycisk **SNOOZE**. Sygnał budzika zostanie włączony i wybrzmi dopiero następnego dnia o ustawionej porze budzenia.

Ustawianie drzemki

Zarówno w zwykłym trybie budzika, jak i w trybie *Bluetooth®* lub AUX można ustawić drzemkę. Gdy minie ustawiony czas, urządzenie wyłączy się. Wyłączy się także wyświetlacz. Wybór w dziesięciu krokach od **10** do **90** minut, **OFF** = wyłączony.

- ▷ Aby ustawić drzemkę, nacisnąć krótko przycisk **Sleep/Set**, aż wyświetli się odpowiedni czas - lub przycisk **OFF**, aby wyłączyć funkcję. Na wyświetlaczu świeci się symbol budzika .

Jeżeli urządzenie po upływie ustawionej drzemki jest wyłączone:

- ▷ Aby w międzyczasie sprawdzić godzinę, nacisnąć **krótko** dowolny przycisk. Wyświetlacz włącza się z jasnością ekranu na ciemnych poziomach na ok. 5 sekund. Następnie ponownie się wyłącza.
- ▷ Aby ponownie na trwałe włączyć urządzenie, przytrzymać przycisk **Power/Source**. Wyświetlacz włącza się z ostatnio wybraną jasnością ekranu. Symbol budzika już nie świeci, funkcja drzemki jest wyłączona.

i Budzik włącza się także przy aktywowanej funkcji drzemki o ustawionej porze budzenia.

Ustawianie jasności ekranu wyświetlacza

Jasność ekranu wyświetlacza można ustawić w czterech stopniach: bardzo jasny - jasny - ciemny - bardzo ciemny - podświetlenie wyl.

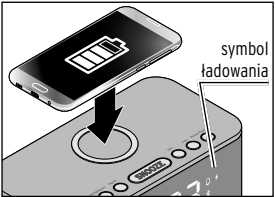
Urządzenie nie może być wtedy ustawione w trybie drzemki.

- ▷ Tak często naciskać przycisk **SNOOZE**, aż wyświetlacz osiągnie odpowiednią jasność.

- Krótkie naciśnięcie przycisku **SNOOZE** w trybie drzemki powoduje włączenie się wyświetlacza z ciemnych podświetleniem ekranu na ok. 5 sekund.
- Aktywowanie sygnału budzika przy wyłączonym wyświetlaczu powoduje włączenie się wyświetlacza z ciemnych podświetleniem ekranu. Jeśli następnie użytkownik naciśnie krótko przycisk **SNOOZE**, aby włączyć tryb drzemki, jasność pozostanie na tym samym poziomie. Jeśli użytkownik naciśnie i przytrzyma przycisk **SNOOZE**, aby wyłączyć alarm, wyświetlacz powróci do uprzednio ustawionej jasności ekranu.

Ładowanie bezprzewodowe

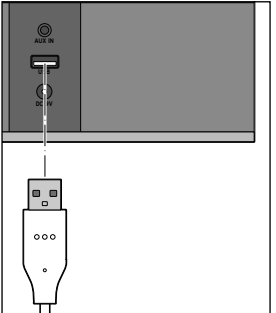
- Wylączyć alarm wibracyjny (jeśli jest włączony). W przeciwnym razie mogłoby się ono wskutek wibracji przemieszczać po powierzchni ładowania, przerywając proces ładowania.
- Nie ma możliwości ładowania kilku urządzeń mobilnych jednocześnie.
- Należy przestrzegać również instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.
- Gruby pokrowiec lub pokrowiec z magnesem itp., w którym znajduje się urządzenie mobilne, może negatywnie wpłynąć na funkcję ładowania bezprzewodowego.



- Położyć urządzenie mobilne na środku powierzchni ładowania. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie. Symbol ładowania  świeci się podczas ładowania na biało. Czas ładowania zależy od pojemności akumulatora ładowanego urządzenia. W zależności od modelu smartfona symbol ładowania świeci się na  różowo, jeżeli podłączone urządzenie jest w pełni naładowane, lub na biało. Należy zatem kontrolować stan ładowania bezpośrednio na swoim smartfonie.
- Jeśli proces ładowania nie rozpocznie się automatycznie, należy na chwilę zdjąć urządzenie, które ma być ładowane, a następnie spróbować ponownie.

Jeżeli na powierzchni ładowania leży metalowy element obcy, symbol ładowania  świeci na czerwono. Należy usunąć element obcy.

Urządzenia nie nadające się do bezprzewodowego ładowania można za pomocą odpowiedniego kabla USB podłączyć w celu ładowania do złącza USB znajdującego się w tylnej części urządzenia.



Odtwarzanie muzyki

Zmiana trybu

- Naciśnąć krótko przycisk **Power/Source**, aby przełączyć między trybem godziny, *Bluetooth®* i AUX.

W trybie *Bluetooth®* lub AUX można zasypiać, jednak budzenie za pośrednictwem *Bluetooth®* lub AUX jest niemożliwe, ponieważ podłączone urządzenie odtwarzające wyłącza się w fazie drzemki. **Rada:** Aby zasnąć w trybie *Bluetooth®* lub AUX należy skorzystać z funkcji Sleeptimer na swoim urządzeniu mobilnym (o ile dostępne), aby oszczędzając energię jednocześnie je wyłączyć.

Bluetooth®:

Do budzika można podłączać kompatybilne z *Bluetooth®* urządzenia.

- Niektóre urządzenia potrzebują więcej czasu, aby nawiązać połączenie. Nie stanowi to wady urządzenia.
- Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.
- Z reguły z budzikiem można w jednym czasie połączyć tylko jedno urządzenie.
- Ew. konieczne jest wprowadzenie hasła dostępu na urządzeniu mobilnym. W takim przypadku należy wprowadzić 0000.

Ustawianie połączenia *Bluetooth®*

1. Aby wywołać tryb *Bluetooth®*, naciśnąć krótko przycisk **Power/Source**. Wyświetlacz świeci się na *niebiesko*, a symbol *Bluetooth®* .
2. Należy aktywować funkcję *Bluetooth®* na swoim urządzeniu mobilnym (np. smartfonie) i uruchomić wyszukiwanie urządzenia.
3. Z listy znalezionych urządzeń wybrać **TCM652073**.
4. Jeżeli uda się nawiązać połączenie, symbol *Bluetooth®*  będzie się świecić przez cały czas.

Jeżeli w międzyczasie wyłączone zostanie jedno z urządzeń, po ponownym jego włączeniu znowu automatycznie zostanie nawiązane połączenie - o ile będą one włączone, będą znajdować się w bliskiej od siebie odległości oraz zostaną aktywowane za pośrednictwem *Bluetooth®*.

Odtwarzanie muzyki za pośrednictwem *Bluetooth®*

- Poziom głośności można regulować, naciskając krótko przycisk **Vol+** i **Vol-** na budziku.
- Odtwarzanie można uruchamiać i przerywać za pomocą przycisku **Play/Pause** na budziku. Ew. po raz pierwszy należy uruchomić odtwarzanie na urządzeniu mobilnym.

- Aby przejść do kolejnego lub poprzedniego utworu należy długo naciskać przycisk **Vol+** lub **Vol-** na budziku.

Budzik może odtwarzać muzykę we wszystkich popularnych formatach, które obsługuje podłączone urządzenie mobilne.

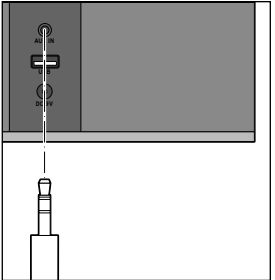
Budzik obsługuje również standard transmisji dźwięku A2DP. Ten obsługiwany przez większość popularnych smartfonów standard został stworzony specjalnie do bezprzewodowego przesyłania stereofonicznych sygnałów audio poprzez *Bluetooth®*.

Rozłączanie połączenia *Bluetooth®*

Z budzikiem poprzez interfejs *Bluetooth®* może być w jednym czasie połączone zawsze tylko jedno urządzenie. Jeśli użytkownik chce połączyć budzik z innym urządzeniem, musi najpierw przerwąć istniejące już połączenie na urządzeniu mobilnym.

AUX:

Urządzenia mobilne można również połączyć z wejściem **AUX IN** budzika za pomocą interfejsu do słuchawek. W tym celu potrzebny jest odpowiedni kabel audio z wtykiem mini.



- Poziom głośności można regulować, naciskając krótko przycisk **Vol+** i **Vol-** na budziku i/ lub urządzeniu mobilnym.
- Aby wyłączyć głośnik, należy krótko nacisnąć przycisk **Play/Pause** (możliwe tylko w trybie AUX).
- Wszystkie inne funkcje odtwarzania należy regulować na urządzeniu mobilnym.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie budzi lub budzi o niewłaściwym czasie

- Czy godzina budzika jest ustawiona, a alarm włączony? Czy na wyświetlaczu widnieje stosowny symbol?
- Czy włożono baterię podtrzymującą? Jeśli nie, to w przypadku przerwy w dostawie prądu nastąpi utrata wszystkich ustawień.

Symbol ładowania nie świeci się, chociaż na urządzeniu umieszczony jest przedmiot.

Jeśli urządzenie nie wykryje metalu w umieszczonym na nim przedmiocie, energia indukcyjna nie będzie przenoszona. Symbol ładowania nie świeci się.

Symbol ładowania świeci się na czerwono.

- Urządzenie rozpoznaje, gdy leży na nim obcy, nienadający się do ładowania obiekt z metalu. Usunąć obcy obiekt, a symbol ładowania zniknie.

Położone w celu naładowania urządzenie mobilne nie ładuje się.

- Czy położone urządzenie mobilne jest wyposażone w funkcję ładowania bezprzewodowego?
- Czy urządzenie mobilne prawidłowo leży na powierzchni ładowania?
- Czy budzik jest podłączony do sieci?
- Jeżeli budzik używany jest w pobliżu silnych pól magnetycznych (np. telewizora, głośników), może dojść do zakłóceń w jego działaniu. Zmienić miejsce ustawienia urządzenia, zdjąć na chwilę ładowane urządzenie z powierzchni ładowania, a następnie spróbować ponownie.

Brak dźwięku

- Czy ustawiono zbyt niski poziom głośności w budziku lub w urządzeniu odtwarzającym?
- Czy akumulator mobilnego urządzenia jest rozładowany lub prawie rozładowany? Naładować akumulator.
- Czy w trybie AUX naciśnięto przycisk **Play/Pause**? Głośnik jest wyciszony. Ponownie nacisnąć przycisk **Play/Pause**.

Częste przerywanie dźwięku z głośnika

- Czy odległość między urządzeniem mobilnym a budzikiem nie jest zbyt duża?

Brak połączenia *Bluetooth®*

- Czy mobilne urządzenie odtwarzające obsługuje funkcję *Bluetooth®*? Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.
- Czy funkcja *Bluetooth®* w urządzeniu mobilnym jest nieaktywna (wyłączona)? Sprawdzić ustawienia. Włączyć funkcję *Bluetooth®* (jeśli jest dostępna). Sprawdzić, czy budzik widnieje na liście znalezionych urządzeń. Jeśli nie, ponownie przeprowadzić procedurę łączenia urządzeń. Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszystkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.
- Czy urządzenie odtwarzające wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.

Resetowanie

Promieniowanie elektromagnetyczne w otoczeniu urządzenia może prowadzić do zakłóceń w jego działaniu. Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie, należy na kilka sekund odłączyć je od zasilania sieciowego i możliwie jak najbardziej oddalić od promieniowa-

nia elektromagnetycznego. Następnie spróbować ponownie.

Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.tchibo.pl/instrukcje po podaniu numeru artykułu **652073**.

Produkt przewidziany jest do sprzedaży w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry, Turcja.

Dane techniczne

- Model: 652 073
- Zasilacz sieciowy:
- Model: GJ27WE-0900250V
 - Producent: Shenzhen Guijin Technology Co.,Ltd. (91440300MA5FFNCK4E) 3rd Floor, 72 Building, Songxin Industrial, Hongxing Community, Songgang Street, Bao'an, Shenzhen, Guangdong, Chiny
 - Wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 - Wyjście: 9 V  2,5 A 22,5 W (symbol  oznacza prąd stały)

- Sprawność ...
- ... średnia podczas pracy: 85,96%
- ... przy niskim obciążeniu (10%): 76,2%

- Zużycie energii w stanie bez obciążenia: 0,10 W
- Bateria podtrzymująca: 1x CR2032 / 3 V energia znamionowa 0,63 Wh (przebadano wg UN 38.3)

Bluetooth®:

- Wersja: BT 5.0
- Niższe wersje (od 1.1) są kompatybilne, mogą jednak nie oferować obsługi wszystkich funkcji
- Zasięg: maks. 10 m (w wolnej przestrzeni)
- Moc wyjściowa audio: 2x 5 W
- Zakres częstotliwości: od 2,402 GHz do 2,480 GHz
- Maks. moc nadajnika: <4dbm
- Standardy urządzenia: HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

- Funkcja ładowania: bezprzewodowego:
- Wyjście: 7,5 W (maks.)
 - Pasma częstotliwości: 111-256 kHz
 - Maksymalna moc transmisji radiowych: < 40dBµA/m@3m

- Za pomocą kabla USB:
- Wyjście USB-A: 5 V  1 A
- Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Numer artykułu: 652 073